

GRUPPO **PALAZZETTI**

GLASS GLA810



Utilizzo e funzionalità Termoregolatore
Use and function Thermoregulator
Verwendung und betrieb Temperaturregler
Utilisation et fonctionnement Thermoregulateur
Uso y funciones Termorregulador

1. Pannello comandi: uso e funzioni

ON/OFF Uscita dal Menu	K1				K3	Scorrimento/ Aumenta Servizio Grill Start Manuale Serranda
Ingresso Menù Utente Menù Sonde	K2				K4	Scorimento/ Diminuisce

Fig. 3 Schermata Principale

88.54	Temperatura Sonda S1		Acceso: Ventilatore Acceso Lampeggiante: Ventilatore in Sicurezza
②	Sonda S2 Visualizzata		Modalità MANUALE
	Funzione Scintilla Attiva		Modalità AUTOMATICO
	Uscita SERV Attiva		Modalità PROPORZIONALE

2. FUNZIONALITA'

2.1 ON/OFF

ON/OFF della centralina si effettua con la pressione prolungata del tasto K1
 Lo stato SPENTO è segnalato dal Tasto **K1** acceso
 All'accensione della centralina viene visualizzata la seguente sequenza di messaggi
 Codice Prodotto **F002**
 Revisione prodotto **r 0.4**

2.2 MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

[P17 = 1; INGRESSO S1 = Sonda NTC100K]

E' possibile scegliere tra tre Modalità di Funzionamento:

- **MANUALE:** segnalazione spia ; il ventilatore funziona alla velocità impostata dall'utente in modo indipendente dalla **Sonda S1**.
- **AUTOMATICO:** segnalazione spia ; il ventilatore funziona alla velocità impostata dall'utente, se la temperatura della **Sonda S1** è maggiore di **E01**.
- **PROPORZIONALE:** segnalazione spia ; il ventilatore funziona alla velocità selezionata dal termoregolatore, in base alla temperatura della **Sonda S1**. Il range di temperatura dove è attivo il cambio potenza va da **E01** a **E01+E50**.

[P17 = 2; INGRESSO S1 = Termostato]

- **AUTOMATICO:** segnalazione spia ; si visualizza la scritta **AUTO**. Il ventilatore funziona alla velocità impostata dall'utente, se la temperatura della **Sonda S1** è maggiore di **E01**.

2.3 FUNZIONE SICUREZZA [P17=1]

Questa funzione è attiva se **P04=1** e permette di smaltire il calore in eccesso del termocamino.

Se la temperatura rilevata dalla **Sonda S1** supera il valore del Termostato di Sicurezza **E02** ed il Ventilatore è spento in Modalità MANUALE o da Termostato Ambiente, il Funzionamento si porta in modalità PROPORZIONALE con un ritardo di 10 secondi.

2.4 FUNZIONE ALLARME [P17=1]

Se la temperatura rilevata dalla **Sonda S1** supera il valore del Termostato di Allarme **E03**

- Se il parametro **P05 = 1** viene attivata una segnalazione acustica e visiva (la temperatura lampeggia sul Display)
- Funzione **SILENCE:** la segnalazione acustica può essere disattivata per 5 minuti con la pressione di un pulsante qualsiasi. Se la condizione di allarme permane, la segnalazione acustica viene riattivata.
- Il Funzionamento si porta in modalità PROPORZIONALE con un ritardo di 10 secondi.

2.5 FUNZIONE SICUREZZA VENTILATORE [P17=1]

Questa funzione è attiva se **P03=1**. Se la temperatura rilevata dalla **Sonda S1** supera il valore del Termostato di Sicurezza Ventola **E04**, il Ventilatore viene Spen- to per non danneggiarlo.

2.6 FUNZIONE STANDBY [P17=1]

Nel caso di dispositivo **SPENTO**, se la temperatura della **Sonda S1** supera il valo- re del termostato **E02** o **E03**

- Il dispositivo si porta automaticamente in stato di **ACCESO**

2.7 VISUALIZZAZIONE SONDE

Il display visualizza correntemente il valore letto dalla **Sonda S1** se **P17=1**

- Tramite il semplice click del tasto **K2**, viene visualizzata la temperatura della **Sonda S2** (il Led **(2)** lampeggia).
- Si può uscire da questa visualizzazione tramite il tasto **K1**, scorrendo tutte le sonde con il tasto **K2**, o automaticamente dopo 10 secondi.
- Se la lettura delle Sonde è più bassa del range minimo del sensore, viene visualizzato il messaggio **Lo**
- Se la lettura delle Sonde è più alta del range massimo del sensore, viene visualizzato il messaggio **Hi**

2.8 SERRANDA ARIA [P17=1]

La Serranda Aria è abilitata se il parametro **P02 = 3**

Se l'uscita è Attiva (ON) la Serranda è Aperta, se l'uscita è Spenta (OFF) la Serranda è Chiusa.

La Serranda è Aperta fino a che la temperatura della **Sonda S1** è minore del Termostato **E06**. Viene chiusa al superamento di detto termostato.

- Se **P12 = 1** è abilitata la funzione Start Manuale:
Se la Temperatura di **S1** è minore di **E05**, la Serranda viene Chiusa. In fase di Accensione del Termocamino, pigiando per 3 secondi il tasto **K3**, si forza l'apertura manuale della Serranda (il Led **(A)** lampeggia). Quando la tem- peratura scende di nuovo sotto il termostato **E05**, trascorso il tempo **t06** la Serranda si chiude Automaticamente.

2.9 FUNZIONE SCINTILLA

La funzione Scintilla è abilitata se il parametro **P02 = 4**

- Con la pressione del tasto **K1** viene attivata l'uscita relativa al kit Scintilla: il dispositivo visualizza la scritta '**Sci**' lampeggiante per 2 sec. tale segnalazione rimane visibile finché il focolare non si è acceso.

2.10 SENSORE SONDA/TERMOSTATO AMBIENTE

Tramite il parametro **P01** è possibile abilitare la gestione della Sonda/Termostato **AMBIENTE**.

Se la Temperatura della Sonda Ambiente è maggiore del termostato **b01** o il Contatto del Termostato Ambiente Esterno è **Aperto** (il Led  lampeggia)

- Il Ventilatore viene Spento
- La Serranda Aria viene Chiusa se P02 = 3

3. MENÙ

3.1 MENU' PRINCIPALE

E' accessibile pigiando il tasto **K2** per 3 secondi

- Sempre con il tasto **K2** si scorrono i vari parametri, segnalati dal lampeggio del led associatogli.
- Con i tasti **K3** e **K4** si può modificare il valore dei parametri.
- Pigiare il tasto **K2** per salvare il nuovo valore o attendere 10 secondi.
- Pigiare il tasto **K1** per uscire senza salvare

Led	Descrizione	Codice	Min	Set	Max	U.M.
	Funzionamento MANUALE	MANU	MANU	MANU	PROP	-
	Funzionamento AUTOMATICO	AUTO				
	Funzionamento PROPORZIONALE	PROP				
	Termostato Sonda Ambiente	b01	5	20	50	[°C]

3.2 MENU' VENTOLA

Tramite questo Menù è possibile selezionare la velocità del Ventilatore.

- Pigiando i tasti **K3** e **K4** è possibile vedere sul Display e modificare, la velocità correntemente selezionata per il Ventilatore (Il Led  Lampeggia).
- **MODALITA' MANUALE:** è possibile spegnere il Ventilatore impostando la velocità **P0**, o selezionare una velocità dalla **P1** (velocità minima) alla **P10** (velocità massima).
- **MODALITA' AUTOMATICO:** non è possibile spegnere il Ventilatore, si può selezionare una velocità dalla **P1** (velocità minima) alla **P10** (velocità massima).
- **MODALITA' PROPORZIONALE:** non è possibile spegnere il Ventilatore né impostare una velocità, è possibile solo visualizzare la velocità selezionata dal Termoregolatore.
- Pigiare il tasto **K2** per salvare il nuovo valore o attendere 5 secondi.
- Pigiare il tasto **K1** per uscire senza salvare.

3.3 ERRORE DI CONFIGURAZIONE INGRESSO SI

Ci possono essere due condizioni di errore nella configurazione del prodotto:

A. P17 = 1 ma ingresso Termostato

- A focolare spento si visualizza la scritta **Lo**
- A focolare acceso si visualizza **Hi** con il segnalatore acustico in funzione.

B. P17 = 2 ma ingresso Sonda NT100K.

- Alimentando la centralina comparirà sul display la scritta **Err.**

1. CONTROL PANEL: OPERATION AND FUNCTIONS

ON/OFF Exit from Menu	K1				K3	Scroll/Increase Service Grill Manual Start Damper
User Menu Entry Probes Menu	K2				K4	Scroll/Decrease

Fig. 3 Main Screen

8854	Temperature Probe S1		On: Fan On Flashing: Fan in Safety mode
②	Probe S2 Displayed		MANUAL Mode
	Spark Function Active		AUTOMATIC Mode
	SERV Output Active		PROPORTIONAL Mode

2. FUNCTIONS

2.1 ON/OFF

ON/OFF of the control unit is done by prolonged pressure on the K1 button
 The OFF status is indicated by the lit **K1** button
 The following sequence of messages is displayed when the control unit is turned on

Product Code **F002**
 Product Revision **r 0.4**

2.2 MODES OF OPERATION

[P17 = 1; INPUT S1 = Probe NTC100K]

It is possible to choose from among three Modes of Operation:

- **MANUAL:** indication light ; The fan operates at the speed set by the user in an independent way from the **S1 Probe**.
- **AUTOMATIC:** indication light ; The fan operates at the speed set by the user, if the temperature of the **S1 Probe** is greater than **E01**.
- **PROPORTIONAL:** indication light ; The fan operates at the speed selected by the temperature control unit, depending on the temperature of the **S1 Probe**. The temperature range where the transmission power is active goes from **E01 to E01+E50**

[P17 = 2; INPUT S1 = Thermostat]

- **AUTOMATIC:** indication light ; displays the word **AUTO**. The fan operates at the speed set by the user, if the temperature of the **S1 Probe** is greater than **E01**.

2.3 SAFETY FUNCTION [P17 = 1]

This function is active if **P04 = 1** and allows to dissipate the excess heat in the stove.

If the temperature detected by the **S1 Probe** exceeds the value of the Safety Thermostat **E02** and the Fan is switched off in MANUAL Mode or by the Room Temperature Thermostat, the operation moves to PROPORTIONAL Mode with a delay of 10 seconds.

2.4 ALARM FUNCTION [P17=1]

If the temperature detected by the **S1 Probe** exceeds the value of the Alarm Thermostat **E03**

- If the **P05 = 1** parameter is activated, an acoustic and visual warning is triggered (the temperature flashes on the Display)
- **SILENCE** Function: the acoustic signal can be turned off for 5 minutes by pressing on any button. If the alarm condition persists, the acoustic signal is reactivated.
- The Operation moves to PROPORTIONAL Mode with a delay of 10 seconds.

2.5 FAN SAFETY FUNCTION [P17=1]

This function is active if **P03 = 1**. If the temperature detected by the **S1 Probe** exceeds the value of the Fan Safety Thermostat **E04**, the Fan is switched off to avoid damaging it.

2.6 STANDBY FUNCTION [P17 = 1]

In the case of the device **TURNED OFF**, if the temperature of the **S1 Probe** exceeds the value of the **E02** or **E03** thermostat

- The device automatically moves to the **ON** state

2.7 PROBES DISPLAY

The display currently shows the value read from the **S1 Probe** if **P17 = 1**

- Through a simple click of the **K2** key, the temperature of the **S2 Probe** is displayed (LED **2** flashes).
- You can exit from this display via the **K1** key, scrolling all probes with the **K2** key, or automatically after 10 seconds.
- If the reading of the probes is lower than the minimum range of the sensor, this message displays the message **Lo**
- If the reading of the probes is higher than the maximum range of the sensor, this message displays the message **Hi**

2.8 DAMPER [P17 = 1]

The Damper is enabled if the parameter **P02 = 3**

If the output is Active (ON) the Damper is Open, if the output is off (OFF) the Damper is Closed.

The Damper is Open until the temperature of the S1 Probe is lesser than the E06 thermostat. It is closed when that thermostat is exceeded.

- If P12 = 1 is enabled, the Manual Start function:
If the Temperature of **S1** is lower than **E05**, the Damper is Closed. In the ignition phase of the Stove, pressing the **K3** for 3 seconds, it forces the manual opening of the Damper (the LED **A** flashes). When the temperature again drops below the thermostat **E05**, after the **t06** time has passed, the Damper Automatically closes.

2.9 SPARK FUNCTION

The Damper is enabled if the parameter **P02 = 4**

- By pressing the **K1** key the output relative to the Spark kit is activated: the device displays the writing '**Sci**' flashing for 2 sec. This indication remains visible until the firebox has turned on.

2.10 SENSOR PROBE/ROOM TEMP THERMOSTAT

Using parameter **P01** it is possible to enable the management of the **ROOM TEMPERATURE** Probe/Thermostat .If the Temperature of the Room Temperature Probe is greater than the thermostat b01 or the Contact of the External Temperature Thermostat is **Open** (the LED  flashes)

- The Fan is switched Off
- The Damper is Closed if P02 = 3

3. MENU

3.1 MAIN MENU

It is accessible by pressing the **K2** button for 3 seconds

- Always with the **K2** key, it scrolls through the various parameters, indicated by the flashing of the associated LED.
- With the keys **K3** and **K4** you can modify the value of the parameters.
- Press the **K2** key to save the new value or wait 10 seconds.
- Press the **K1** key to exit without saving.

Led	Description	Code	Min	Set	Max	U.O.M.
	MANUAL Operation	MANU	MANU	MANU	PROP	-
	AUTOMATIC Operation	AUTO				
	PROPORTIONAL Operation	PROP				
	Room Temp. Thermostat	b01	5	20	50	[°C]

3.2 FAN MENU

Through this Menu you can select the Fan speed.

- Pressing the keys **K3** and **K4** it is possible to see and modify on the Display the speed currently selected for the Fan (LED  flashes).
- **MANUAL MODE:** You can turn off the Fan by setting the speed **P0**, or by selecting a speed from **P1** (minimum speed) to **P10** (maximum speed).
- **AUTOMATIC MODE:** You cannot turn off the Fan, you can select a speed from **P1** (minimum speed) to **P10** (maximum speed).
- **PROPORTIONAL MODE:** it is not possible to switch off the Fan nor to set a speed, it is only possible to see the speed selected by the temperature control unit.
- Press the **K2** key to save the new value or wait 5 seconds.
- Press the **K1** key to exit without saving.

3.3 S1 INPUT CONFIGURATION ERROR

There may be two error conditions in the configuration of the product:

A. **P17 = 1st input Thermostat**

- When the fire is off it will display the writing **Lo**
- When the stove is on it shows Hi with the acoustic indicator in operation

B. **P17 = 2 nd input Probe NT100K.**

- By powering the control unit, **Err** will appear on the display.

1. STEUERUNGSPANEEL: VERWENDUNG UND FUNKTIONEN

ON/OFF Verlassen des Menüs	K1				K3	Scrollen/Erhöhen Service Gitter Manueller Start Schieber
Eingang Benut- zermenü Sondenmenü	K2				K4	Scrollen/Verrin- gern

Abb. 3 Hauptbildschirm

	Temperatur Sonde S1		Leuchtet: Ventilator einge- schaltet Blinkt: Ventilator im Si- cherheitsstatus
	Sonde S2 angezeigt		MANUELLER Modus
	Funktion Schieber aktiv		AUTOMATISCHER Modus
	Ausgang SERV aktiv		PROPORTIONALER Modus

2. FUNKTIONSWEISE

2.1 ON/OFF

Durch langes Drücken der Taste **K1** kann ON/OFF des Steuergerätes ausgeführt werden. Der Status AUSGESCHALTET wird angezeigt, indem die Taste **K1** leuchtet. Beim Einschalten des Steuergerätes erscheinen folgende Nachrichten in der angegebenen Reihenfolge:
 Produktcode **F002**
 Revision des Produkts **r 0.4**

2.2 FUNKTIONSWEISEN

[P17 = 1; ENGANG S1 = Sonde NTC100K]

Es kann zwischen folgenden Funktionsweisen gewählt werden:

- **MANUELL:** Die Kontrolllampe leuchtet ; Der Ventilator funktioniert mit der vom Benutzer eingestellten Geschwindigkeit, unabhängig von der **Sonde S1**.
- **AUTOMATISCH:** Die Kontrolllampe leuchtet ; Der Ventilator funktioniert mit der vom Benutzer eingestellten Geschwindigkeit, wenn die Temperatur der **Sonde S1** höher als **E01** ist.
- **PROPORTIONAL:** Die Kontrolllampe leuchtet ; Der Ventilator funktioniert mit der vom Wärmeregulator gewählten Geschwindigkeit, in Abhängigkeit von der Temperatur der **Sonde S1**. Der Temperaturbereich, in dem der Leistungswechsler aktiv ist, reicht von **E01** bis **E01+E50**

[P17 = 2; ENGANG S1 = Thermostat]

- **AUTOMATISCH:** Die Kontrolllampe leuchtet ; die Anzeige **AUTO** erscheint; Der Ventilator funktioniert mit der vom Benutzer eingestellten Geschwindigkeit, wenn die Temperatur der **Sonde S1** höher als **E01** ist.

2.3 SICHERHEITSFUNKTION [P17=1]

Diese Funktion ist aktiv, wenn **P04=1**, und ermöglicht die Freisetzung der überschüssigen Wärme aus dem Thermokamin.

Wenn die von der **Sonde S1** gemessene Temperatur den Wert des Sicherheitsthermostats **E02** übersteigt und der Ventilator im Modus MANUELL oder vom Raumthermostat ausgeschaltet ist, wird die Funktionsweise mit einer Verzögerung von 10 Sekunden auf den Modus PROPORTIONAL umgeschaltet.

2.4 ALARMFUNKTION [P17=1]

Wenn die von der **Sonde S1** gemessene Temperatur den Wert des Alarmthermostats **E03** übersteigt

- Ist der Parameter **P05 = 1**, wird ein akustisches und visuelles Signal aktiviert (die Temperatur blinkt am Display)
- Funktion **SILENCE:** das akustische Signal kann für 5 Minuten durch Drücken eines beliebigen Knopfes deaktiviert werden. Bleibt der Alarmstatus aufrecht, wird das akustische Signal erneut aktiviert.
- Die Funktionsweise geht mit einer Verzögerung von 10 Sekunden in den Modus PROPORTIONAL über.

2.5 SICHERHEITSFUNKTION DES VENTILATORS [P17=1]

Diese Funktion ist aktiv, wenn **P03=1**. Wenn die von der **Sonde S1** gemessene Temperatur den Wert des Sicherheitsthermostats für das Ventil **E04** übersteigt, wird der Ventilator ausgeschaltet, um ihn nicht zu beschädigen.

2.6 STANDBY-FUNKTION [P17=1]

Wenn das Gerät **AUSGESCHALTET** ist, falls die Temperatur der **Sonde S1** den Wert des Thermostats **E02** oder **E03** übersteigt

- Das Gerät geht automatisch in den Status **EINGASCHALTET** über.

2.7 ANZEIGE DER SONDEN

Am Display wird laufend der von der **Sonde S1** abgelesene Wert angezeigt, wenn **P17=1**

- Anhand des einfachen Betätigens der Taste **K2**, wird die Temperatur der **Sonde S2** angezeigt (die LED **2** blinkt).
- Mit der Taste **K1** kann aus dieser Anzeige ausgestiegen und mit der Taste **K2** kann durch alle Sonden gescrollt werden, andernfalls erfolgt der Ausstieg automatisch nach 10 Sekunden.
- Ist der von den Sonden ermittelte Wert niedriger als der Mindestbereichs des Sensors, erscheint die Anzeige **Lo**
- Ist der von den Sonden ermittelte Wert höher als der Höchstbereichs des Sensors, erscheint die Anzeige **Hi**

2.8 LUFTSCHIEBER [P17=1]

Der Luftschieber wird aktiviert, wenn **P02 = 3**

Ist der Ausgang aktiviert (ON), dann ist der Schieber offen, ist der Ausgang deaktiviert (OFF), dann ist der Schieber geschlossen.

Der Schieber bleibt offen, bis die Temperatur der **Sonde S1** niedriger als das Thermostat **E06** ist. Er wird bei Überschreiten dieses Thermostats geschlossen.

- Wenn **P12 = 1**, wird die Funktion **Manueller Start** aktiviert:

Ist die Temperatur von **S1** niedriger als jene von **E05**, wird der Schieber geschlossen. Wird beim Einschalten des Thermokamins die Taste **K3** für 3 Sekunden gedrückt, wird das manuelle Öffnen des Schiebers beschleunigt (Die LED **A** blinkt). Sinkt die Temperatur erneut unter das Thermostat **E05** ab, schließt sich der Schieber nach Ablauf der Zeit **t06** automatisch.

2.9 FUNKTION FUNKEN

Die Funktion Funken wird aktiviert, wenn **P02 = 4**

- Durch Drücken der Taste **K1** wird der Ausgang für das Funken-Set aktiviert: Am Gerät erscheint die Anzeige „Sci“, die 2 Sekunden lang blinkt. Diese Anzeige ist so lange zu sehen, bis der Feuerraum angezündet wurde.

2.10 SENSOR RAUMTSONDE/-THERMOSTAT

Anhand des Parameters **P01** kann die Steuerung der Sonde/des Thermostats **AMBIENTE** aktiviert werden

Wenn die Temperatur der Raumsonde höher als das Thermostat **b01** ist oder der Kontakt des äußeren Raumthermostats **offen** ist (die LED  blinkt)

- Wird das Gebläse ausgeschaltet
- Wird der Luftschieber geschlossen, wenn P02 = 3

3. MENÜ

3.1 HAUPTMENÜ

Es kann durch Drücken der Taste **K2** für 3 Sekunden aufgerufen werden.

- Auch hier kann mit der Taste **K2** durch die verschiedenen Parameter, die durch das Blinken der ihnen zugeordneten LEDs angezeigt werden, gescrollt werden.
- Mit den Tasten **K3** und **K4** kann der Wert der Parameter geändert werden.
- Die Taste **K2** drücken oder 10 Sekunden Warten, um den neuen Wert zu speichern.
- Die Taste **K1** drücken, um das Menü ohne zu speichern zu verlassen.

LED	Beschreibung	Code	Min	Set	Max	U.M.
	MANUELLE Funktionsweise	MANU	MANU	MANU	PROP	-
	AUTOMATISCHE Funktionsweise	AUTO				
	PROPORTIONALE Funktionsweise	PROP				
	Thermostat Raumsonde	b01	5	20	50	[°C]

3.2 MENÜ DES GEBLÄSES

Über dieses Menü kann die Ventilatorgeschwindigkeit gewählt werden.

- Durch Drücken der Tasten **K3** und **K4** erscheint am Display die aktuell gewählte Ventilatorgeschwindigkeit, die nun auch geändert werden kann (Die LED  blinkt).
- **MANUELLER MODUS:** Das Gebläse kann durch Einstellen der Geschwindigkeit **P0** ausgeschaltet werden. Andernfalls kann eine Geschwindigkeit zwischen **P1** (Mindestgeschwindigkeit) und **P10** (Höchstgeschwindigkeit) eingestellt werden.
- **AUTOMATISCHER MODUS:** Das Gebläse kann nicht ausgeschaltet werden, jedoch kann eine Geschwindigkeit zwischen **P1** (Mindestgeschwindigkeit) und **P10** (Höchstgeschwindigkeit) eingestellt werden.
- **PROPORTIONALER MODUS:** Das Gebläse kann nicht ausgeschaltet werden, außerdem kann keine Geschwindigkeit eingestellt werden. Lediglich das Anzeigen der vom Wärmeregler gewählten Geschwindigkeit ist möglich.
- Die Taste **K2** drücken oder 5 Sekunden Warten, um den neuen Wert zu speichern.
- Die Taste **K1** drücken, um das Menü ohne zu speichern zu verlassen.

3.3 KONFIGURATIONSFehler EINGANG S1

Bei der Konfiguration des Produkts können zwei Fehlerzustände auftreten:

A. P17 = 1 aber Eingang Thermostat

- Bei ausgeschaltetem Feuerraum erscheint die Anzeige **Lo**
- Bei eingeschaltetem Feuerraum erscheint die Anzeige **Hi** mit akustischem Signal.

B. P17 = 2 aber Eingang Sonde NT100K.

- Bei der Stromversorgung des Steuergerätes erscheint am Display die Anzeige **Err**.

1. Panneau de Commande : UTILISATION ET FONCTIONS

ON/OFF Sortie du Menu	K1				K3	Défilement/ Augmenter Service Grill Start Manuel Vanne
Entrée Menu Utilisateur Menu Sondes	K2				K4	Défilement/ Réduire

Fig. 3 Page Principale

	Température Sonde S1		Allumé : Ventilateur Allumé Clignotant : Ventilateur Sécurisé
	Sonde S2 Affichée		Mode MANUEL
	Fonction Scinille Active		Mode AUTOMATIQUE
	Sortie SERV Active		Mode PROPORTIONNEL

2. FONCTIONNALITES

2.1 ON/OFF

Le ON/OFF de la centrale s'effectue avec la pression prolongée du bouton **K1**

L'état ETEINT est signalé par le Bouton **K1** allumé

A l'allumage de la centrale, la séquence de messages suivante s'affiche

Code Produit **F002**

Révision produit **r 0.4**

2.2 MODE DE FONCTIONNEMENT

[P17 = 1 ; ENTREE S1 = Sonde NTC100K]

Il est possible de choisir parmi trois Modes de Fonctionnement :

- **MANUEL** : signalisation voyant  ; Le ventilateur fonctionne à la vitesse configurée par l'utilisateur indépendamment de la **Sonde S1**.
- **AUTOMATIQUE** : signalisation voyant  ; Le ventilateur fonctionne à la vitesse configurée par l'utilisateur, si la température de la **Sonde S1** est supérieure à **E01**.
- **PROPORTIONNEL** : signalisation voyant  ; Le ventilateur fonctionne à la vitesse sélectionnée par le thermostat, en fonction de la température de la **Sonde S1**. La plage de température dans laquelle le changement de puissance est actif va de **E01** à **E01-E50**

[P17 = 2; ENTREE S1 = Thermostat]

- **AUTOMATIQUE** : signalisation voyant  ; le message **AUTO** s'affiche
Le ventilateur fonctionne à la vitesse configurée par l'utilisateur, si la température de la **Sonde S1** est supérieure à **E01**.

2.3 FONCTION SECURITE [P17=1]

Cette fonction est active si **P04=1** et permet d'éliminer la chaleur en excès de la thermocheminée.

Si la température mesurée par la **Sonde S1** dépasse la valeur du Thermostat de Sécurité **E02** et si le Ventilateur est éteint en Mode MANUEL ou par le Thermostat Ambiant, le Fonctionnement se met en mode PROPORTIONNEL avec un retard de 10 secondes.

2.4 FONCTION ALARME [P17=1]

Si la température mesurée par la **Sonde S1** dépasse la valeur du Thermostat d'Alarme **E03**

- Si le paramètre **P05 = 1**, un signal sonore et visuel s'active (la température clignote sur l'Afficheur)
- Fonction **SILENCE** : le signal sonore peut être désactivé pendant 5 minutes en appuyant sur n'importe quel bouton. Si la condition d'alarme persiste, le signal sonore se réactivera.
- Le Fonctionnement se met en mode PROPORTIONNEL avec un retard de 10 secondes.

2.5 FONCTION SECURITE VENTILATEUR [P17=1]

Cette fonction est active si **P03=1**. Si la température mesurée par la **Sonde S1** dépasse la valeur du Thermostat de Sécurité Ventilateur **E04**, le Ventilateur s'Eteint pour ne pas l'endommager.

2.6 FONCTION STANDBY [P17=1]

Si le dispositif est **ETEINT**, si la température de la **Sonde S1** dépasse la valeur du thermostat **E02** ou **E03**

- Le dispositif se met automatiquement dans l'état **ALLUME**

2.7 AFFICHAGE SONDAS

L'afficheur visualise la valeur lue par la **Sonde S1** si **P17=1**

- En cliquant simplement sur le bouton **K2**, la température de la **Sonde S2** s'affiche (le Voyant **2** clignote).
- Il est possible de quitter cet affichage à l'aide du bouton **K1**, en parcourant toutes les sondes à l'aide du bouton **K2**, ou automatiquement au bout de 10 secondes.
- Si la lecture des Sondes est plus basse que la plage minimale du capteur, le message **Lo** s'affiche
- Si la lecture des Sondes est plus haute que la plage maximale du capteur, le message **Hi** s'affiche

2.8 VANNE AIR [P17=1]

La Vanne Air est activée si le paramètre **P02 = 3**

Si la sortie est Active (ON) la Vanne est Ouverte, si la sortie est Eteinte (OFF) la Vanne est Fermée.

La Vanne reste Ouverte tant que la température de la **Sonde S1** est inférieure au Thermostat **E06**. Elle se ferme quand la température dépasse le thermostat.

- Si **P12 = 1**, la fonction **Start Manuale** est activée :
Si la Température de **S1** est inférieure à **E05**, la Vanne se Ferme. En phase d'Allumage de la Thermocheminée, en appuyant pendant 3 secondes sur le bouton **K3**, l'ouverture manuelle de la Vanne est forcée (le Voyant **A** clignote). Quand la température descend de nouveau en dessous du thermostat **E05**, une fois le temps **t06** écoulé, la Vanne se ferme Automatiquement.

2.9 FONCTION SCINTILLE

La fonction Scintille est activée si le paramètre **P02 = 4**

- En appuyant sur le bouton **K1** la sortie relative au kit Scintille s'active : le dispositif affiche le message «**Sci** » clignotant 2 s. Cette signalisation reste visible tant que le feu ne s'est pas allumé.

2.10 CAPTEUR SONDE/THERMOSTAT AMBIANT

Le paramètre **P01** permet d'activer la gestion de la Sonde/Thermostat **AMBIANT**. Si la Température de la Sonde Ambiante est supérieure au thermostat **b01** ou le Contact du Thermostat Ambiant Externe est **Ouvert** (le Voyant  clignote)

- Le Ventilateur s'Eteint
- La vanne Air se ferme si P02 = 3

3. MENU

3.1 MENU PRINCIPAL

Il est accessible en appuyant sur le bouton **K2** pendant 3 secondes

- Toujours à l'aide du bouton **K2**, il est possible de parcourir les différents paramètres, signalés par le clignotement du voyant qui leur est associé.
- Les boutons **K3** et **K4** permettent de modifier la valeur des paramètres.
- Appuyer sur le bouton **K2** pour sauvegarder la nouvelle valeur ou attendre 10 secondes.
- Appuyer sur le bouton **K1** pour quitter sans sauvegarder

Voyant	Description	Code	Min	Set	Max	U.M.
	Fonctionnement MANUEL	MANU	MANU	MANU	PROP	-
	Fonctionnement AUTOMATIQUE	AUTO				
	Fonctionnement PROPORTIONNEL	PROP				
	Thermostat Sonde Ambiante	b01	5	20	50	[°C]

3.2 MENU VENTILATEUR

Ce menu permet de sélectionner la vitesse du Ventilateur.

- En appuyant sur les boutons **K3** et **K4** il est possible de voir, sur l'Afficheur, et de modifier la vitesse actuellement sélectionnée pour le Ventilateur (Le Voyant  Clignote).
- **MODE MANUEL** : il est possible d'éteindre le Ventilateur en configurant la vitesse **P0**, ou sélectionner une vitesse de la **P1** (vitesse minimale) à la **P10** (vitesse maximale).
- **MODE AUTOMATIQUE** : il est impossible d'éteindre le Ventilateur, mais il est possible de sélectionner une vitesse de la **P1** (vitesse minimale) à la **P10** (vitesse maximale).
- **MODE PROPORTIONNEL** : il est impossible d'éteindre le Ventilateur et de configurer une vitesse, il est uniquement possible d'afficher la vitesse sélectionnée par le Therморéulateur.
- Appuyer sur le bouton **K2** pour sauvegarder la nouvelle valeur ou attendre 5 secondes.
- Appuyer sur le bouton **K1** pour quitter sans sauvegarder.

3.3 ERREUR DE CONFIGURATION ENTREE S1

Il peut y avoir deux conditions d'erreur dans la configuration du produit :

- A. P17 = 1 mais entrée Thermostat**
 - Si le feu est éteint, le message **Lo** apparaît
 - Si le feu est allumé, le message **Hi** apparaît et le signal sonore est en marche.
- B. P17 = 2 mais entrée Sonde NT100K.**
 - En alimentant la centrale, l'afficheur visualisera le message **Err**.

1. Panel de mandos: USO Y FUNCIONES

ON/OFF Salida del Menú	K1				K3	Desplazamiento/Aumenta Servicio Grill Start Manual Compuerta
Entrada Menú Usuario Menú Sondas	K2				K4	Desplazamiento/Disminuye

Fig. 3 Pantalla Principal

8854	Temperatura Sonda S1		Acceso: Ventilador Encendido Intermitente: Ventilador en Seguridad
②	Sonda S2 Visualizada		Modalidad MANUAL
	Función Chispa Activa		Modalidad AUTOMÁTICO
	Salida SERV Activa		Modalidad PROPORCIONAL

2. FUNCIONALIDAD

2.1 ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

El ON/OFF de la centralita se realiza presionando de forma prolongada la tecla **K1**
El estado APAGADO está señalada por la tecla **K1** encendida
Cuando se enciende la centralita se visualiza la siguiente secuencia de mensajes

Código del Producto
Revisión del producto

F002
r 0.4

2.2 MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

[P17 = 1; ENTRADA S1 = Sonda NTC100K]

Es posible elegir entre tres Modalidades de Funcionamiento:

- **MANUAL:** indicación de la luz piloto ; El ventilador funciona a la velocidad configurada por el usuario de modo independiente de la **Sonda S1**.
- **AUTOMÁTICO:** indicación de la luz piloto ; El ventilador funciona a la velocidad configurada por el usuario, si la temperatura de la **Sonda S1** es mayor que **E01**.
- **PROPORCIONAL:** indicación de la luz piloto ; El ventilador funciona a la velocidad seleccionada por el termostato, dependiendo de la temperatura de la **Sonda S1**. La categoría de temperatura donde se encuentra activo el cambio va de **E01** a **E01+E50**

[P17 = 2; ENTRADA S1 = Termostato]

- **AUTOMÁTICO:** indicación de la luz piloto ; se visualiza la palabra **AUTO**; El ventilador funciona a la velocidad configurada por el usuario, si la temperatura de la **Sonda S1** es mayor que **E01**.

2.3 FUNCIÓN SEGURIDAD [P17=1]

Esta función está activa si **P04=1** y permite descargar el calor en exceso de la termochimenea.

Si la temperatura detectada por la **Sonda S1** supera el valor del Termostato de Seguridad **E02** y el Ventilador está apagado en modalidad MANUAL o por el Termostato Ambiente, el Funcionamiento se conduce en modalidad PROPORCIONAL con un retraso de 10 segundos.

2.4 FUNCIÓN ALARMA [P17=1]

Si la temperatura detectada por la **Sonda S1** supera el valor del Termostato de Alarma **E03**

- Si el parámetro **P05 = 1** es activada una indicación acústica y visual (la temperatura parpadea en la pantalla)
- Función **SILENCE:** la indicación acústica puede ser desactivada durante 5 minutos presionando cualquier botón. Si la condición de alarma permanece, la indicación acústica es reactivada.
- El Funcionamiento es llevado en modalidad PROPORCIONAL con un retraso de 10 segundos.

2.5 FUNCIÓN SEGURIDAD VENTILADOR [P17=1]

Esta función está activa si **P03=1**. Si la temperatura detectada por la **Sonda S1** supera el valor del Termostato de Seguridad del Rotor **E04**, el Ventilador es apagado para no dañarlo.

2.6 FUNCIÓN STANDBY [P17=1]

En el caso de dispositivo **APAGADO**, si la temperatura de la **Sonda S1** supera el valor del termostato **E02** o **E03**

- El dispositivo se conduce automáticamente en estado de **ENCENDIDO**

2.7 VISUALIZACIÓN DE LAS SONDAS

La pantalla visualiza correctamente el valor leído por la **Sonda S1** si **P17=1**

- A través de un simple clic de la tecla **K2**, se visualiza la temperatura de la **Sonda S2** (el Led **(2)** parpadea).
- Se puede salir de esta visualización a través de la tecla **K1**, desplazando todas las sondas con la tecla **K2**, o automáticamente después de 10 segundos.
- Si la lectura de las Sondas es más baja que la categoría mínima del sensor, se visualiza la palabra **Lo**
- Si la lectura de las Sondas es más baja que la categoría máxima del sensor, se visualiza la palabra **Hi**

2.8 COMPUERTA DE AIRE [P17=1]

La Compuerta de Aire es habilitada si el parámetro **P02 = 3**

Si la salida está Activa (ON) la Compuerta está Abierta, si la salida está Apagada (OFF) la Compuerta está Cerrada.

La Compuerta está Abierta hasta que la temperatura de la **Sonda S1** es inferior del Termostato **E06**. Es cerrada al superar dicho termostato.

- Si **P12 = 1** es habilitada la función **Start Manual**:

Si la Temperatura de **S1** es inferior de **E05**, la Compuerta es Cerrada. En fase de Encendido de la Termochimenea, presionando durante 3 segundos la tecla **K3**, se fuerza la apertura manual de la Compuerta (el Led **(A)** parpadea). Cuando la temperatura desciende de nuevo por debajo del termostato **E05**, transcurrido el tiempo **t06** la Compuerta se cierra Automáticamente.

2.9 FUNCIÓN CHISPA

La Compuerta Chispa es habilitada si el parámetro **P02 = 4**

- Presionando la tecla **K1** es activada la salida correspondiente con el kit chispa: el dispositivo visualiza la palabra '**Sci**' intermitente durante 2 seg. esta indicación permanece visible hasta que el fogón no se ha encendido.

2.10 SENSOR Sonda/TERMOSTATO AMBIENTE

A través del parámetro **P01** es posible habilitar la gestión de la Sonda/Termostato **AMBIENTE**

Se la Temperatura della Sonda Ambiente es mayor que el termostato **b01** o el Contacto del Termostato Ambiente Externo está **Abierto** (el Led ② parpadea)

- El Ventilador es Apagado
- La Compuerta de Aire se Cierra si P02 = 3

3. MENÙ

3.1 MENU' PRINCIPAL

Se accede presionando la tecla **K2** durante 3 segundos

- Siempre con la tecla **K2** se desplazan los diferentes parámetros señalados por el parpadeo del led asociándolos.
- Con las teclas **K3** y **K4** se puede modificar el valor de los parámetros.
- Presione la tecla **K2** para guardar el nuevo valor o espere 10 segundos.
- Presione la tecla **K1** para salir sin guardar

Led	Descrizione	Código	Min	Set	Max	U.M.
	Funcionamiento MANUAL	MANU	MANU	MANU	PROP	-
	Funcionamiento AUTOMÁTICO	AUTO				
	Funcionamiento PROPORCIONAL	PROP				
	Termostato Sonda Ambiente	b01	5	20	50	[°C]

3.2 MENÚ ROTOR

A través de este Menú es posible seleccionar la velocidad del Ventilador.

- Presionando las teclas **K3** y **K4** es posible ver en Pantalla y modifique, la velocidad actualmente seleccionada por el Ventilador (El Led  Parpadea).
- **MODALIDAD MANUAL:** es posible apagar el Ventilador configurando la velocidad **P0**, o seleccionar una velocidad desde **P1** (velocidad mínima) a la **P10** (velocidad máxima).
- **MODALIDAD AUTOMÁTICO:** no es posible apagar el Ventilador, se puede seleccionar una velocidad desde **P1** (velocidad mínima) a la **P10** (velocidad máxima).
- **MODALIDAD PROPORCIONAL:** no es posible apagar el ventilador ni configurar una velocidad, es posible solamente visualizar la velocidad seleccionada por el Termoregulador.
- Presione la tecla **K2** para guardar el nuevo valor o espere 5 segundos.
- Presione la tecla **K1** para salir sin guardar.

3.3 ERROR DE CONFIGURACIÓN ENTRADA SI

Pueden existir dos condiciones de error en la configuración del producto:

- A. P17 = 1 ingreso Termostato**
- Con el fogón apagado se visualiza la palabra **Lo**
 - Con el fogón encendido se visualiza **Hi** con el indicador acústico en funcionamiento.
- B. P17 = 2 entrada Sonda NT100K.**
- Alimentando la centralita aparecerá en pantalla la palabra **Err**.

GRUPPO **PALAZZETTI**

Palazzetti Lelio s.p.a.
Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it